

V Bruseli 8. júna 2022
(OR. en)

9979/22

LIMITE

POLCOM 50
SERVICES 4
WTO 114

Medziinštitucionálny spis:
2022/0174(NLE)

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	7. júna 2022
Komu:	Generálny sekretariát Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 257 final
Predmet:	Návrh na ROZHODNUTIE RADY o uzavretí dohody o úprave listín špecifických záväzkov v rámci Všeobecnej dohody o obchode so službami s cieľom začleniť prílohu 1 vyhlásenia o uzavretí rokovaní o domácej regulácii služieb z 2. decembra 2021, v mene Európskej únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 257 final.

Príloha: COM(2022) 257 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 6. 2022
COM(2022) 257 final

2022/0174 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o uzavretí dohody o úprave listín špecifických záväzkov v rámci Všeobecnej dohody
o obchode so službami s cieľom začleniť prílohu 1 vyhlásenia o uzavretí rokovaní
o domácej regulácii služieb z 2. decembra 2021, v mene Európskej únie**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V článku VI Všeobecnej dohody o obchode so službami (GATS) je obsiahnutý mandát na vypracovanie nevyhnutných pravidiel, ktorých cieľom je zabezpečiť, aby opatrenia súvisiace s požiadavkami na kvalifikáciu a postupy, technickými normami a licenčnými požiadavkami zbytočne neprekážali obchodu so službami. Členovia Svetovej obchodnej organizácie (WTO) rokovali o takýchto pravidlách domácej regulácie mnoho rokov a od roku 1999 sa tieto rokovania konali v rámci pracovnej skupiny pre domácu reguláciu. Mnohostranné rokovania založené na tomto mandáte zatiaľ nevedli k dohode medzi všetkými členmi WTO, a to aj napriek úsiliu o obnovenie rokovaní v rámci príprav na 11. ministerskú konferenciu WTO (MC11), ktorá sa konala v Buenos Aires.

Na 11. ministerskej konferencii WTO (MC11) preto skupina 59 členov WTO vrátane Európskej únie vydala spoločné ministerské vyhlásenie o domácej regulácii služieb¹. Ministri týmto vyhlásením opätovne potvrdili svoj záväzok pokročiť v rokovaniach o domácej regulácii služieb a vyzvali všetkých členov WTO, aby po skončení 11. ministerskej konferencie WTO zintenzívnili prácu, v snahe uzavrieť rokovania o pravidlách domácej regulácie.

V máji 2019 bolo vydané nové spoločné vyhlásenie, v ktorom 59 ministrov, členov WTO, uvítalo pokrok, ktorý sa podarilo dosiahnuť v rokovaniach, od kedy sa konala 11. ministerská konferencia WTO (MC11), a zaviazalo sa naďalej pracovať na nedoriešených otázkach s cieľom začleniť do začiatku 12. ministerskej konferencie WTO výsledok práce do svojich listín špecifických záväzkov².

Rokovania o tejto iniciatíve spoločného vyhlásenia boli úspešne uzavreté 2. decembra 2021 a ich výsledkom bolo vytvorenie referenčného dokumentu o domácej regulácii služieb (ďalej len „referenčný dokument“)³. Vo vyhlásení o uzavretí rokovaní o domácej regulácii služieb vydanom 2. decembra 2021 (ďalej len „vyhlásenie“)⁴ potvrdilo 67 členov WTO uzavretie rokovaní v referenčnom dokumente, ktorý tvorí prílohu 1 k vyhláseniu. Uvítali tiež listiny špecifických záväzkov, ktoré boli predložené ako ich príspevky k uzavretiu rokovaní. Na týchto 67 členov WTO pripadá viac ako 90 % svetového obchodu so službami.

V súlade s oddielom 1 referenčného dokumentu účastníci vyhlásenia potvrdili svoj zámer začleniť pravidlá do referenčného dokumentu (obsiahnutého v prílohe 1 vyhlásenia) vo forme dodatočných záväzkov pridaných do svojich listín záväzkov v rámci dohody GATS. Za predpokladu ukončenia akýchkoľvek požadovaných vnútroštátnych postupov majú účastníci do 12 mesiacov od dátumu vyhlásenia v úmysle predložiť na certifikáciu svoje listiny špecifických záväzkov v súlade s postupmi na certifikáciu opráv alebo zlepšení v listinách špecifických záväzkov⁵. Vďaka certifikácii listín, ktoré účastníci predložia, a tým, že sa pravidlá začlenia ako dodatočné záväzky do listín špecifických záväzkov účastníkov v rámci dohody GATS, nadobudnú pravidlá uvedené v prílohe 1 vyhlásenia právny účinok.

¹ WT/MIN(17)/61 z 13. decembra 2017.

² WT/L/1059 z 23. mája 2019.

³ INF/SDR/2 z 26. novembra 2021 je pripojený k WT/L/1129 ako príloha 1.

⁴ WT/L/1129 z 2. decembra 2021.

⁵ S/L/84 zo 14. apríla 2000.

Cieľom tohto návrhu Komisie na rozhodnutie Rady je formálne uzavrieť dohodu o úprave listiny EÚ v rámci dohody GATS, v snahe začleniť pravidlá referenčného dokumentu (príloha 1 vyhlásenia) v súlade s článkom 218 ods. 6 ZFEÚ. Úpravy listiny EÚ v rámci dohody GATS by mali byť vykonané v súlade s predbežnou listinou špecifických záväzkov Únie⁶.

- **Súlady s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Rokovania sa uskutočnili po dôkladnej konzultácii s Výborom pre obchodnú politiku, služby a investície, ako sa stanovuje v článku 218 ods. 3. Formálne uzavretie rokovaní Radou je podľa článku 218 ods. 6 jedným z krokov nevyhnutných na to, aby záver rokovaní nadobudol právny účinok a aby sa začala upravovať listina špecifických záväzkov EÚ.

- **Súlady s ostatnými politikami Únie**

Dohoda je plne v súlade s politikami Európskej únie. Dohoda chráni verejné služby a nemá vplyv na právo vlád regulovať vo verejnom záujme.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Dohodu má uzatvoriť Európska únia na základe rozhodnutia Rady podľa článku 218 ods. 6 ZFEÚ, a to po získaní súhlasu Európskeho parlamentu.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Podľa článku 5 ods. 3 ZEÚ sa zásada subsidiarity neuplatňuje v oblastiach výlučnej právomoci EÚ.

- **Proporcionalita**

Návrh na uzatvorenie dohody neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľa, ktorým je prijatie dodatočných záväzkov pre domácu reguláciu podľa dohody GATS v mene Európskej únie.

- **Výber nástroja**

Tento návrh rozhodnutia Rady sa predkladá v súlade s článkom 218 ods. 6 ZFEÚ, ktorý predpokladá, že Rada rozhodnutie prijme a uzavretie dohody povolí. Zdá sa, že ide o najvhodnejší právny nástroj na dosiahnutie cieľa vyjadreného v tomto návrhu.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJAHOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

⁶ INF/SDR/IDS/EU/Rev.1.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Dohoda nepodlieha postupom Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT).

- **Základné práva**

Návrh nemá vplyv na ochranu základných práv v Európskej únii.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Dohoda nebude mať podľa očakávaní finančný vplyv na rozpočet EÚ.

5. INÉ PRVKY

- **Plány vykonávania, monitorovania, hodnotenia a predkladania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Dohoda by umožnila začleniť pravidlá uvedené v prílohe 1 vyhlásenia do listiny v rámci dohody GATS, platnej na území Európskej únie.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí dohody o úprave listín špecifických záväzkov v rámci Všeobecnej dohody o obchode so službami s cieľom začleniť prílohu 1 vyhlásenia o uzavretí rokovaní o domácej regulácii služieb z 2. decembra 2021, v mene Európskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91, článok 100 ods. 2 a článok 207, v spojení s bodom v) článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu⁷,

keďže:

- (1) Na 11. ministerskej konferencii Svetovej obchodnej organizácie vydala skupina 59 členov WTO vrátane Európskej únie spoločné ministerské vyhlásenie o domácej regulácii služieb, ktorým otvorili viacstrannú iniciatívu v snahe rokovať o pravidlách týkajúcich sa domácej regulácie služieb.
- (2) Rokovania viedla Komisia v konzultácii s výborom zriadeným podľa článku 207 ods. 3 zmluvy. Počet účastníkov tejto viacstrannej iniciatívy pre spoločného vyhlásenie sa časom zvýšil na 67 členov WTO.
- (3) Účastníci týchto rokovaní vydali 2. decembra 2021 vyhlásenie o uzavretí rokovaní o domácej regulácii služieb (ďalej len „vyhlásenie“), v ktorom oznámili úspešné uzavretie rokovaní. Účastníci potvrdili uzavretie rokovaní v referenčnom dokumente o domácej regulácii služieb⁸ (ďalej len „referenčný dokument“), ktorý tvorí prílohu 1 vyhlásenia. Uvítali tiež listiny špecifických záväzkov⁹, ktoré boli predložené členmi ako ich príspevky k uzavretiu rokovaní, a ktoré tvoria prílohu 2 vyhlásenia.
- (4) Účastníci vyhlásenia majú v úmysle začleniť pravidlá do referenčného dokumentu (príloha 1) vo forme dodatočných záväzkov pridaných do svojich listín v rámci dohody GATS, v súlade s oddielom 1 referenčného dokumentu. V súlade s odsekom 5 vyhlásenia, majú účastníci v úmysle do 12 mesiacov od dátumu vyhlásenia predložiť svoje listiny špecifických záväzkov na certifikáciu, na základe postupov na certifikáciu opráv alebo zlepšení v listinách špecifických záväzkov¹⁰, za predpokladu ukončenia akýchkoľvek požadovaných vnútroštátnych postupov.
- (5) Dohoda o začlenení pravidiel do prílohy 1 vo forme dodatočných záväzkov pridaných do listiny EÚ podľa GATS by sa mala schváliť v mene Únie.

⁷ Ú. v. EÚ C ...

⁸ Dokument WTO INF/SDR/2 je pripojený k vyhláseniu ako príloha 1.

⁹ Dokument WTO INF/SDR/3 je pripojený k vyhláseniu ako príloha 2.

¹⁰ Dokument WTO S/L/84.

- (6) V súlade s vyhlásením by Únia mala predložiť WTO nevyhnutné úpravy svojej listiny v rámci dohody GATS, ako je uvedené v predbežnej listine špecifických záväzkov Únie INF/SDR/IDS/EU/Rev. 1,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskej únie schvaľuje začlenenie pravidiel do prílohy 1 vyhlásenia o uzavretí rokovaní o domácej regulácii služieb ich pridaním do listín špecifických záväzkov Európskej únie v rámci dohody GATS, ako sa uvádza v INF/SDR/IDS/EU/Rev. 1.

Znenie vyhlásenia a predbežná listina špecifických záväzkov Európskej únie sú pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Komisia sa týmto poveruje predložiť Svetovej obchodnej organizácii nevyhnutné úpravy listiny Európskej únie v rámci dohody GATS, ako sa uvádza v predbežnej listine špecifických záväzkov INF/SDR/IDS/EU/Rev.1.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia a uverejní sa v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*